

Título: Ámbitos de transferencia de la investigación en Humanidades: tres experiencias con la literatura argentina

Expositoras: Claudia Roman y Soledad Quereilhac

Descripción de la actividad:

La investigación en el área de literatura argentina contempla diferentes ámbitos de transferencia, esto es, formas de difundir los resultados de la investigación en formatos y/o soportes dirigidos a la comunidad en general. En esta actividad, dos investigadoras y docentes de la Facultad de Filosofía y Letras, Claudia Roman y Soledad Quereilhac, expondrán sus experiencias -y la de otrxs colegas- en relación a tres formas de ese contacto con la comunidad.

I. Hemeroteca digital

En primer lugar, se referirán a la creación de la hemeroteca digital AHIRA (Archivo Histórico de Revistas Argentinas www.ahira.com.ar), un repositorio de libre acceso que se desprende de los proyectos de investigación grupales dirigidos por Sylvia Saítta desde hace más de veinte años e integrados por investigadores de Letras, Historia y Comunicación. Creado en 2015, el repositorio ya cuenta con más de 270 colecciones completas de revistas literarias, culturales y masivas de los siglos XIX, XX y XXI. Todas las colecciones cuentan con su presentación e índices completos, escritos por especialistas en la materia; y aparecen vinculadas a otros estudios críticos que el archivo también alberga. En AHIRA, no sólo volcamos los resultados de nuestras investigaciones grupales e individuales, sino también nuestra pasión por el archivo, y por el enorme territorio cultural que implica el cruce entre literatura y prensa. Nuestro diálogo con una amplia y variada comunidad de lectorxs es uno de nuestros objetivos centrales; afortunadamente, con los años, este diálogo se ha convertido en uno de los motores de crecimiento del propio acervo hemerográfico, gracias a las donaciones y préstamos de revistas, a los comentarios vía redes o correo electrónico, y más recientemente al intercambio con otras instituciones públicas.

AHIRA cumple, a un mismo tiempo, una tarea de preservación de parte de nuestro patrimonio cultural y su puesta a libre disposición de la comunidad nacional e internacional.

II. Edición

En segundo lugar, expondremos dos experiencias de edición de obras de literatura argentina. Por un lado, la publicación de dos títulos dentro de la colección "Clásica" de la editorial Colihue, en la que Quereilhac se desempeña como sub-editora a cargo de la literatura argentina y latinoamericana. Por otro, la re-edición ilustrada de *El puñal de Orión. Apuntes de viaje*, de Sergio Piñero (h.).

En el primer caso, se trata de poner en circulación, en el marco de una editorial con buena distribución nacional, títulos "clásicos" de la tradición argentina, acompañados de un prólogo que apunte a un amplio espectro de lectorxs (desde estudiantes universitarios o secundarios hasta interesadxs en general), notas al cuerpo de la obra y una sección de anexos, donde se incluye material hemerográfico inédito en libro, manuscritos, cartas, mapas y/u otro material que complemente la lectura de la obra. Todos los títulos están a cargo de un investigador o investigadora del área que, en el conjunto de paratextos, pueda

armar, como en un mosaico entre argumental, crítico y archivístico, las respuestas a ciertos interrogantes: “¿por qué este libro es un clásico de la literatura argentina?”; “¿qué intervención realizó en la cultura de su tiempo y por qué nos sigue interpelando?”; “¿qué posibles lecturas contemporáneas habilita?”.

El segundo caso se enmarca en la experiencia de un trabajo interdisciplinario de archivo, que permitirá la reedición del único libro publicado por Sergio Piñero, uno de los protagonistas “de segunda línea” de la vanguardia martinfierrista. *El puñal de Orión* es la reescritura de sus crónicas de viaje a las islas Orcadas, travesía que completó en 1925. El libro de Piñero, en el que ensaya una prosa ultraísta, se publicó al año siguiente. El autor planeaba una edición de lujo que se publicaría en París con ilustraciones de Norah Borges. La temprana muerte de Piñero truncó esa posibilidad. Gracias al trabajo de archivo y a la reunión, en un equipo del que forman parte Roman, Patricia Artundo -investigadora especializada en la obra de Norah Borges- y encabezado por Virginia Montero, maestranda e investigadora en formación de esta facultad, la reedición del libro se concretará a cien años de su salida. Esta reedición, con un subsidio parcial de MecenazgoBA, permitirá poner en valor y recuperar diversos alcances de esta obra muy poco conocida. ¿Cómo miraban los vanguardistas el paisaje del sur del sur? ¿Cómo imaginaban las articulaciones entre literatura e ilustración? ¿Qué otros proyectos atravesaban, por entonces, la literatura argentina y pueden leerse en esa obra? son algunos interrogantes que orientan el proyecto.

En esta segunda parte de la actividad, acompañaremos la exposición de Roman y Quereilhac con la proyección de dos videos de 5 minutos cada uno, en el que dos investigadorxs involucrados en estas ediciones contarán su experiencia.

III. Museo

En tercer lugar, Claudia Roman expondrá las actividades que desarrolló en el marco de la muestra “Sarmiento en red” en el Museo Histórico Sarmiento (MHS - CABA), dependiente de la Dirección Nacional de Museos. Gracias a una línea especial de subsidios CONICET-DNM, Roman dirigió un proyecto que incluyó a dos estudiantes de posgrado de Letras y uno de historia de nuestra Facultad. Este equipo de investigación trabajó con el equipo del MHS para el diseño y puesta de una “exhibición prolongada” que permitió relevar patrimonio museal y ponerlo en valor a partir de las perspectivas disciplinares convocadas. ¿Qué aportes puede producir el encuentro entre los saberes académicos y la práctica del trabajo con las cosas? ¿Cómo producir textos a partir de objetos e imágenes que interactúen con las pocas palabras que pueden incluirse en una sala de museo para que lxs visitantes produzcan sus propias lecturas de un personaje tan controvertido como Sarmiento y para que descubran otras dimensiones en su obra?